









838 = 4/2010 = ניסן התש"ע

<u>חידושים ישראליים ששינו את</u> העולם - תערוכת אקספו 2010 שנגחאי, סין Israeli Innovations that Changed the World - Expo 2010 Shanghai, China

> תערוכת אקספו העולמית, המאורגנת בכל חמש שנים על-ידי הארגון הבין-לאומי BIE, נחשבת "האולימפיאדה הכלכלית והתרבותית". בתערוכה, שתתקיים בשנגחאי מ-1 במאי ועד ל-31 באוקטובר 2010, צפויים כ-70 מיליוו מבקרים. הנושא של התערוכה הוא ״עיר טובה יותר - חיים טובים יותר״, "Better City - Better Life". בין-לאומיים מדינות וארגונים בין-לאומיים ישתתפו באקס^{פו} שנגחאי, התערוכה הגדולה אי פעם, ומהם כ-50 מדינות יקימו ביתנים לאומיים בבנייה עצמית.

> באוקטובר 2007 קיבלה ממשלת ישראל החלטה להשתתף באקספו 2010 בסין וקבעה כי משרד החוץ יוביל את הפרויקט. היעדים העיקריים של ישראל בתערוכה העולמית היוקרתית הם מיצוב ישראל כמרכז עולמי של יזמות וטכנולוגיה, חשיפת הטכנולוגיות הישראליות ואפשרויות לשיתופי פעולה, חיזוק הקשר בין ישראל לסין וקידום התיירות לישראל. קבוצה בראשות האדריכל חיים דותן, בשיתוף עם המעצב פרוספר עמיר, זכתה במכרז התכנון, העיצוב וההקמה של הביתו הלאומי. הביתן, המשתרע על שטח של כ-2,000 מ״ר, יציג מכלול יכולות והישגים של ישראל תחת הכותרת "חידושים לחיים טובים יותר" ("Innovation for Better Life").

> סדרת הבולים המונפקת לאקספו 2010 מציגה חידושים ישראליים ששינו את העולם בשלושה תחומים עיקריים: חקלאות, היי-טק ורפואה.

חקלאות - השקיה בטפטוף

"נטפים", החלוצה העולמית בהשקיה בטפטוף, מובילה מאז היווסדה את הצלחתה של ישראל בעולם בתחום השקייה יעילה וחיסכון במים לחקלאות. ההשקייה בטפטוף פותחה בשנות ה-60 על בסיס מחקריו של המהנדס שמחה בלאס, שגילה כי צמחים מתפתחים טוב יותר בסמור למקור מים נקודתי. בשנת 1965 הוקם בקיבוץ חצרים שבנגב מפעל "נטפים", שהפיץ בעולם את בשורת ההשקיה בטפטוף. שיטה זו משלבת השקיה והזנה של הצמח באמצעות טיפות מים מהולים בדשן, שאותן מעבירה הטפטפת ישירות אל שורשי הצמח. כך מושגים יבולים גבוהים ואיכותיים יותר תוך חיסכון רב במים ובאנרגיה.

במהלך שנות קיומה של "נטפים" פותחו עוד מוצרים חדשניים, שהותאמו לגידולים חקלאיים שונים ולניצול מקורות מים חלופייח.

היי-טק - שבבים ומעבדים

חברת "אינטל" העולמית החלה לפעול בישראל בשנת 1974. עם הקמת מרכז הפיתוח בחיפה ביוזמתו של דב פרוהמן. זה היה מרכז הפיתוח הראשון של החברה מחוץ לגבולות ארה"ב.

לתחילת פעולתה של "אינטל" בישראל היה חלק משמעותי בהנחת היסודות לתעשיית ההיי-טק בישראל. הצלחתו של מרכז הפיתוח סייעה בשנת 1985 בידי דב פרוהמן לשכנע את חברת האם להקים בירושלים. גם את מפעל הייצור הראשון של "אינטל" מחוץ לגבולות ארה"ב. גולת הכותרת של "אינטל" בישראל הוא מפעל הייצור החדיש שהוקם בקרית גת, שבו מיוצרים מעבדים מו המתקדמים ביותר בעולם. למרכזי הפיתוח בישראל יש תרומה מכרעת להצלחתה של חברת "אינטל", שבה תוכננו ומתוכננים מעבדים חדשניים ומתקדמים, שאיפשרו להזניק את יכולתם, עוצמתם ומהירותם של המחשבים בעולם. כיום מפעילה "אינטל" בישראל ארבעה מרכזי פיתוח בחיפה, בפתח תקווה, בירושלים וביקום; ושני מפעלי ייצור בירושלים ובקרית גת.

רפואה - עזרים רפואיים

"גיוון אימג'ינג" הינה חברה ישראלית, שמרכזה ביקנעם, ועוסקת בפיתוח, ייצור ושיווק מערכות חדשניות ידידותיות ויעילות לאבחון מחלות במערכת העיכול. "גיוון אימג'ינג" היא החברה הראשונה בעולם, שפיתחה את האפשרות לביצוע הבדיקה באמצעות גלולה הניתנת לבליעה, ובכך יצרה מהפכה עולמית בתחום.

הטכנולוגיה של החברה מבוססת על גלולה חד-פעמית, הכוללת מצלמה זעירה. הגלולה משדרת מתוך הגוף צילום צבעוני באיכות גבוהה של מערכת העיכול, ומאפשרת לרופא המטפל לאתר את הבעיות שמהן סובל הנבדק ללא כאבים ובאופן לא פולשני.

המערכת משווקת כיום ביותר מ-70 מדינות ברחבי העולם. למעלה מ-1,000,000 איש כבר נבדקו באמצעותה בכ-5,000 מרכזים רפואיים. שיפור איכות חייהם של מאות אלפי חולים התאפשר בזכות חדשנות ישראלית זו.

הבולים מונפקים בגליונות חגיגיים, המעוצבים במתכונת מיוחדת. במרכזו של כל גיליון שולבה דמותו של ביתן ישראל בתערוכת "אקספו 2010 שנגחאי". המבנה הארכיטקטוני החדשני מסמל דיאלוג, תנופה ופריצה. מיטב החידושים והפיתוחים הטכנולוגיים של ישראל יוצגו במופע מולטימדיה חדשני ומרהיב, תוך שימוש באמצעי התצוגה הויזואליים המתקדמים ביותר. המיקום המרכזי במיתחם התערוכה יאפשר לתצוגה הישראלית להתחרות היטב על תשומת-לב המבקרים. מול שורה ארוכה של ביתנים לאומיים ראוותניים.

> עיצוב: מאיר אשל **Design: Meir Eshel**

Israeli Innovations that Changed the World – Expo 2010 Shanghai, China

The World Expo organized every five years by the International Exhibitions Bureau is considered to be the "economic and cultural Olympics" Some 70 million visitors are expected to attend the Expo, which will be held in Shanghai, China from May 1st through October 31, 2010. The theme of the Shanghai Expo is "Better City, Better Life" 241 countries and international organizations are scheduled to participate in the Shanghai Expo, the largest ever, of which some 50 countries will present their nation's treasures in self built pavilions.

In October 2007, the Israeli government decided to participate in Expo 2010 in China and appointed the Foreign Ministry to manage the project. Israel's main goals at this prestigious international exhibition are to position Israel's spirit of creativity and entrepreneurship, gain exposure for Israeli high technologies and possible collaborations, strengthen Israel's ties with China and promote tourism to Israel. A group headed by architect Haim Dotan leads the planning, design and construction of the Israeli national pavilion jointly with designer Prosper Amir. Bearing the theme "Innovation for a Better Life" the 2000 m2 pavilion will present an array of Israel's capabilities and achievements.

The set of stamps issued for Expo 2010 feature Israeli innovations that have changed the world in three main areas: agriculture, high-tech and medicine.

Agriculture - Drip Irrigation

"Netafim", global pioneer of drip irrigation, has led Israel's worldwide success in the realm of efficient irrigation and conservation of water for agriculture since its establishment.

The system was developed based on research by engineer Simcha Blass who discovered that plants develop better in close proximity to a designated water source. The "Netafim" company was established at Kibbutz Hatzerim in 1965 and proceeded to spread the word about drip irrigation throughout the world. This system combines plant irrigation and nourishment by dripping drops of water mixed with fertilizer directly into plant roots. In this manner larger, higher quality yields are achieved while also conserving water and energy.

Innovative products, adapted to various agricultural crops and to the utilization of alternative water sources, have been developed by "Netafim" over the years.

High-tech - Chips and Processors

"Intel Corporation" began its operations in Israel in 1974, with the establishment of its research and development center in Haifa, as initiated by Dov Frohman. This was the company's first R&D center outside the United States. Intel's Israeli operation played a significant role in laying the foundation for Israel's high-tech industry. The R&D center's success helped Dov Frohman persuade the parent company to also establish Intel's first production facility outside the US in Jerusalem in 1985. Intel's modern production facility in the town of Kiryat Gat, where some of the

076-8873933 : השירות הבולאי - טל: 68024 השירות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 68024 שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 1972-76-8873933 Tel-Aviv-Yafo 68021 www.israelpost.co.il ∗ e-mail: philserv@postil.com



most advanced processors in the world are manufactured, is the company's crowning glory in Israel. Intel's R&D centers in Israel have contributed significantly to the company's success. Innovative and advanced processors that facilitate the capabilities, strength and speed of the world's computers have been and continue to be planned by these centers. Intel currently operates four R&D centers in Israel, located in Haifa, Petach Tikva, Jerusalem and Yakum, as well as two production facilities in Jerusalem and Kiryat Gat.

Medicine - Medical Devices

Given Imaging, an Israeli company located in Yokneam, is involved in the development, manufacturing and marketing of innovative, patient-friendly devices for the evaluation of gastrointestinal diseases. Given Imaging was the first company in the world to develop capsule endoscopy technology, a medical procedure in which a capsule containing a miniature camera is swallowed by the patient. The camera transmits high quality color images of the digestive system, providing the physician with the ability to visualize the gastrointestinal system. This procedure is non-invasive and causes no discomfort to the patient. The products are sold in over 70 countries. To date more than one million patients in over 5,000 medical centers worldwide have benefited from PillCam capsule endoscopy.

The stamps are issued in decorated sheets, designed in a special format. The image of the Israeli pavilion at Expo 2010 Shanghai has been incorporated into the center of each sheet. The pavilion's innovative architecture symbolizes dialog, momentum and breakthrough. The pinnacle of Israeli technological innovation and development will be presented in a spectacular multimedia show through the use of the latest visual means available. The pavilion's central location within the Expo grounds will allow the Israeli show to gain visitors' attention, despite competition from many spectacular national pavilions.

Issue: April 2010 Design: Meir Eshel

Stamp Size: 40.0 mm x 30.0 mm Plate nos: 789 (no phosphor bar)

790 (no phosphor bar) 791 (no phosphor bar)

Sheet of 10 stamps, Tabs: 4

Printers: JOH. Enschede, The Nederlands

Method of printing: Offset